

各地消息

工作。本公司啟銷

【美聯社】加州大學醫

生非常精細「微型外

科」，能深入腦子的底

部，治癒了嚴重的病

人，任何年龄，任何

部位，任何神經手

術，都可應用。

這些非常有效的結果

，醫生以這方法去醫治

法。

腦瘤病通常是在大腦

和身體裏面，但四肢則

比之以往要靈活得多。

骨及面部直探腦底的手

術，已減少許多危險。

體生出瘤塊，該處是

微型手術過程如下：

加州大學醫生進行成功

微形手術割除腦瘤

美國職業

職業

CATHAY PACIFIC GROUP
DASON REALTY LTD.
兼營樓宇地盤。汽車保險
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8
DAVID TAM 譚清華 RES. 437-1714
437-1719 OFF. 324-1034

胡鶴洲 KEN WU
TRANS-ACTION RTY.
電話: 420-1851
430-1123 420-4962

張菲立 Philip Cheung
BB公司實業買賣

公司: 273-3111 住家: 271-4767

傳話機: 687-7711 叫 310

免費佔價。一切地產物業

通國。粵、客話及四邑話

房, 二套浴室, 單邊地。睡區

星期日下下午二至五時東區

新屋開放

失良機。

地點適中, 交通便, 勿

失良機。



日喜女本時裸照下拍時難齡與同化意在拒並陳美露暴片是對手非除：說笑她

厚的樂曲來譜上新歌詞，包括蒙古、西藏、埃及、意大利等有特色的歌曲。我都考慮到和新同來唱。」陳美齡希望可以在港一年半時間，所以現在必須先把重點放在日本，稍後才實行。

楊盼盼領此失敗，只能演出《楊門女將》，無暇再演《飛鷹》。

為她會離開日本半年時間，所以她會被淘汰了。

松田聖子就是

我以前的歌路。

「陳美齡與西城秀樹十分熟絡，他們就會不止一次地坐在一起研究如何走成熟歌

路的問題。

今後我會選擇些民族色彩濃

烈的歌路。

秀樹

對口五歲

會是偶

像

星

歌

星

歌

星

歌

星



最近見到鄭裕玲和林青霞

兩個人對不

起來，對不起，不

好，對不起，不

人凌財恃人有·善行心善人有

錄行畸豪富界世

張主僱國英
度幅薪加少減
年失業大明則否

增
到海邊度假，亦捐贈洗浴機及新儀器及醫院。君里

創辦人，他的女兒於十八

年前廿一歲時被殺，他就

創立了一個慈善基金會，

每年資助二萬名退休老人。

安曼的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

的生日，一九七六年他

把成倫敦馬戲團接來

演演員，他在海上用餐時必

如白手興家的英國

富豪約翰·占士，

就是忙於把他的錢

送出去。

占士今年七十四歲，是

美利堅的蘇丹重視自己

件藝術品協調和諧而又熠熠發光。正是這些對立因素的巧妙組合，使這件藝術品協調和諧而又熠熠發光。

上海畫院青年雕塑家李含美的新作《昭君出塞》，就是一幅石雕傑作，它以構思奇妙、佈局新穎、意境深遠、情景交融而獲得了人們的好評。中國佛教協會會長、著名詩人、書法家趙樸初專門為它填詞，以示鼓勵。

昭君出塞的故事，在我國是家喻戶曉的。西漢元帝（前四八—前三三年）時，美貌的宮女王嬌（昭君），爲了漢朝和匈奴和好，自願請嫁匈奴，作了呼韓邪單于的閨氏（王后）。

我們所看到的作品只是一人一駝，但作者却能從一人一駝的形象和表情裏，揭示出君出塞的氣氛。

作者運用和發展了中國傳統的磚刻藝術手法，大處粗獷豪邁，小處細緻纖巧。昭君肌體的外露部份即面、頸、前胸、左手，是作品最精緻、最柔滑的部份，特別是眼、鼻、口，不僅在外形上給人以美感，而且注意用以展示和表達人物的内心和情緒，以情動人。昭君的眼睛瞇成一條線，嘴角似笑非笑地微向上翹，這正是爲了匈奴和漢朝和好而不辭萬里跋涉的奇女子的氣概。而欣賞者從昭君輕撫琵琶的左手和驛動長鳴的駝駝更可引起無邊的聯想。精與粗、高與低、柔與剛、陽與陰、沉靜與躁動、無聲與有聲……正是這些對立因素的巧妙組合，使這

我國有句古語：「人非木石，孰能無情」，意思是說木頭、石頭是無情的。然而，經過能工巧匠的精心雕刻，石頭也會被「點化」成深情、生動、有血肉、有靈魂的感人形象。

上海畫院青年雕塑家李含美的新作《昭君出塞》，就是一幅石雕傑作，它以構思奇妙、佈局新穎、意境深遠、情景交融而獲得了人們的好評。中國佛教協會會長、著名詩人、書法家趙樸初專門為它填詞，以示鼓勵。



青春



無題

海畫院年輕女雕塑家。她的母親陳邦勤是著名畫家顏文樑的弟子，很有中國畫功底，姑母李秋君也是中國畫院畫師。這個有藝術修養的家庭使她從童年起便與美術結下不解之緣。中學畢業後，李含美考進了上海美術專科學校本科雕塑系，在著名雕刻家張充仁先生和著名畫家俞雲階先生教導下，受到西洋素描和雕塑基本功的嚴格訓練。她遍遊了雲岡、龍門、大足等我國著名石窟，給她的創作帶來了巨大靈感，從而使她的作品有強烈的民族特色。同時，由於她的經歷、教養、氣質和女性特有的柔美使她的作品具有濃厚的抒情風格，感情細膩、深沉而含蓄。這些特點，不僅在《昭君出塞》中得到充分反映。

我們祝願這位富有才華的女藝術家，如這一新作的題名那樣，鵬程萬里，一往無前。

我們所看到的作品只是一人一駝，但作者却能從一人一駝的形象和表情裏，揭示出君出塞的氣氛。

海畫院年輕女雕塑家。她的母親陳邦勤是著名畫家顏文樑的弟子，很有中國畫功底，姑母李秋君也是中國畫院畫師。這個有藝術修養的家庭使她從童年起便與美術結下不解之緣。中學畢業後，李含美考進了上海美術專科學校本科雕塑系，在著名雕刻家張充仁先生和著名畫家俞雲階先生教導下，受到西洋素描和雕塑基本功的嚴格訓練。她遍遊了雲岡、龍門、大足等我國著名石窟，給她的創作帶來了巨大靈感，從而使她的作品有強烈的民族特色。同時，由於她的經歷、教養、氣質和女性特有的柔美使她的作品具有濃厚的抒情風格，感情細膩、深沉而含蓄。這些特點，不僅在《昭君出塞》中得到充分反映。

在作者的其他新作中，《鵬程萬里》是李含美，我國雕塑界的後起之秀，是上海畫院年輕女雕塑家。她的母親陳邦勤是著名畫家顏文樑的弟子，很有中國畫功底，姑母李秋君也是中國畫院畫師。這個有藝術修養的家庭使她從童年起便與美術結下不解之緣。中學畢業後，李含美考進了上海美術專科學校本科雕塑系，在著名雕刻家張充仁先生和著名畫家俞雲階先生教導下，受到西洋素描和雕塑基本功的嚴格訓練。她遍遊了雲岡、龍門、大足等我國著名石窟，給她的創作帶來了巨大靈感，從而使她的作品有強烈的民族特色。同時，由於她的經歷、教養、氣質和女性特有的柔美使她的作品具有濃厚的抒情風格，感情細膩、深沉而含蓄。這些特點，不僅在《昭君出塞》中得到充分反映。

著名詩人趙樸初爲《昭君出塞》雕像題的一首詞。

漢宮一片飛雲。明於萬里碧波。昭君和親佳話。祝歸月夜心清。手裁絃急。
馬李含美望昭君石像作。樣切
一九八一年七月七日
詩詞：趙樸初
題詞：李含美



——介紹女雕塑家李含美的新作

拾 風

反彈琵琶



昭君出塞

VIDEO FAIR
平霸 視聽中心 (位於中華文化中心對面) TEL: 687-2293

UNICO'S 代理: ZENITH PIONEER TOSHIBA
JVC AIWA JENSEN 等廠的產品
電視之王的必定美 Betamax 系統錄影機
NEW
VIDEO DIRECTOR VR950J
ZENITH
KE-5000

本公司是多間名廠所指定的唯一修理服務店，高級技師代客錄影，轉帶（由8MM菲林轉爲錄影帶）及解答一切有關錄影的疑問，服務一流，價錢平廉。
並備有專人爲閣下修理一切汽車及家庭音響器材。
本公司最近辦到大批中英文節目的錄影帶，內容豐富，目錄繁多，歡迎郵購及租賃，若知詳情，請電郵查詢！
本公司最近空運到大批正式原裝的中文唱片及卡式帶，歡迎閣下蒞臨參觀及採購

VIDEO SPECIALISTS

建 築 力 學 劍 划

CORENG CONSTRUCTION CO. CORPORATION
305-145 KEEFER ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1X3 TEL: (604) 687-1054

ENGINES AND CONTRACTORS

利安旅行社
RIGHT ON TRAVEL INC.,
中國旅行觀光團
遍遊祖國各地名勝。
一九八一
6月29日, 7月15日
8月24日, 10月23日

Head Office: Hong Kong Overseas Travel Service
Donald Lee Limited
香港海外旅行社
150 Dundas St. W., Toronto, Ontario
Canada M5G 1C6
Tel: (416) 977-3333
Telex: 06-2356
Cable: "HKOTRAVEL"

Branch Office:
Toronto: Hong Kong International Travel Ltd.
香港國際旅行社
281 Spadina Ave., Toronto,
Ontario Canada M5T 2E3
Tel: (416) 362-6707

英華旅行社
417-193 E. Hastings St. Van. B.C.
電話: (604) 669-8412 鄭小姐
681-3816 晚間: 437-6270

香港 單程 \$388 來回 \$813
特價來回星加坡, 曼谷, 台灣, 馬尼拉等地移民票。
中國旅行團 \$2775起
出發日期: 6/29, 7/15, 8/03
8/04, 8/24, 8/27, 8/30
9/28, 10/01, 10/23,
10/26, 11/07。

包酒店, 早啖三餐, 華人顧問, 觀光各地名勝;
廣州, 桂林, 杭州, 上海, 蘇州, 南京, 北京,
無錫等地。

李 鐵 由 \$229起 拉斯維加 \$259起
禮 香 山 \$469起 歐 洲 \$2399
狄斯尼樂園 \$309起

代售華僑之聲各種旅行團
代理國內各種廉價票
◆特價: 多倫多來回 \$239 小童 \$99

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St., Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下。活活百貨公司對面
香港 回港機票特平, 來回票加送台北票
專售廉價機票前往東南亞各地。
香港單程: 388元起 來回 \$813元起
台北單程: 408元起 來回 \$813元起

加州 犹斯尼樂園三藩市10日豪華巴士旅遊團
出發日期: %, %, %, %, %, %, %, %
專人領隊, 家庭參加有優待。
另有黃石公園特別團全程11日

賭城 飛機來回, 酒店住宿, 接送及贈券等
李嘉 \$199起 拉斯維加斯 \$249起

☆ 歐洲八國21日包機票食宿等 \$2099元起
☆ 代售加航國內空中巴士票及家庭優待票
☆ 特價來回羅省 \$159.元起多倫多 \$239.元起
☎ (604) 684-4151, (604) 684-4152

利安旅行社
RIGHT ON TRAVEL INC.,
中國旅行觀光團
遍遊祖國各地名勝。
一九八一
6月29日, 7月15日
8月24日, 10月23日

Head Office: Hong Kong Overseas Travel Service
Donald Lee Limited
香港海外旅行社
150 Dundas St. W., Toronto, Ontario
Canada M5G 1C6
Tel: (416) 977-3333
Telex: 06-2356
Cable: "HKOTRAVEL"

Branch Office:
Toronto: Hong Kong International Travel Ltd.
香港國際旅行社
281 Spadina Ave., Toronto,
Ontario Canada M5T 2E3
Tel: (416) 362-6707

Ottawa: Wing On Travel Ltd.
渥太華 永安旅遊有限公司
400 Bank St., Ottawa, Ontario
Canada K2P 1Y5
Tel: (613) 234-5493
SUBSIDIARY OF DONY HOLDINGS CORPORATION LTD.

司馬洛故事 藍武士

信裏的秘密

「我是個四海為家的人。」鮑志遠說：「這裏也可能是我的家，誰知道呢？假如我有值得我留下来的理由，我就會留下來了，也許我會死在這裏。」

「別這樣講。」黃麗娜說：「別用這種話來騙我。」

「我知道你會走的，凡是遊客都會走。」

「這裏也可能不是我的家，誰知道呢？假如我有值得我留下来的理由，我就會留下來了，也許我會死在這裏。」

「這也是個主意，」鮑志遠微笑，「我考慮一下好了。不過我告訴你，我不怕賊劫的，假如我這種人也怕賊劫，那我改行更好了！」

「我們終於要睡覺的，」鮑志遠說：

「現在也實在應該睡覺了！」

「熄了燈，抱着我。」黃麗娜說。

鮑志遠熄了燈，抱着她。

第三天鮑志遠回到酒店的時候，已經是

接近中午時候了，入門就看見馬永昌坐在沙

發上正在看報紙。雖然馬永昌昨夜一定不會

睡得很好，但看上去則毫無睡足的現象

，這大概是因為他有很多打瞌睡的機會。

鮑志遠走到他的旁邊，微笑着說：「怎

麼，又在研究馬經了？」

「每個星期都有賽馬，」馬永昌警聲局

，「上星期剛跑完，又要研究下星期的了。」

鮑志遠在他的對面坐下來：「假如我星

期六到跑馬場去玩的話，一定要請你指一

下的。」

：「所以我們都沒有權打開這封信封了。」
他把那隻信封放回上裝袋裏。
帶在身上，不危險，點嗎？你又不是需要一次為用這許多錢的。」

「你這個，」黃麗娜說：「這麼多錢不是放在自己的口袋裏最好嗎？」

「這也是個主意，」鮑志遠微笑，「我考慮一下好了。不過我告訴你，我不怕賊劫的，假如我這種人也怕賊劫，那我改行更好了！」

「隨便你吧！」黃麗娜說：「損失起來是你的損失！」她的手指在他的胸膛上輕輕劃了一下：「假如你嫌太過浪費精力，那我們得睡覺了。」

「我們終於要睡覺的，」鮑志遠說：

「現在也實在應該睡覺了！」

「熄了燈，抱着我。」黃麗娜說。

鮑志遠熄了燈，抱着她。

第三天鮑志遠回到酒店的時候，已經是

接近中午時候了，入門就看見馬永昌坐在沙

發上正在看報紙。雖然馬永昌昨夜一定不會

睡得很好，但看上去則毫無睡足的現象

，這大概是因為他有很多打瞌睡的機會。

鮑志遠走到他的旁邊，微笑着說：「怎

麼，又在研究馬經了？」

「每個星期都有賽馬，」馬永昌警聲局

，「上星期剛跑完，又要研究下星期的了。」

鮑志遠在他的對面坐下來：「假如我星

期六到跑馬場去玩的話，一定要請你指一

下的。」

鮑志遠在他的對面坐下來：「假如我星

期六到跑馬場去玩的話，一定要請你指一

燭光·秋夜 紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅蘭

燭光·秋夜

紫羅

未蘇理韓國餐館

Missouri Korean Rest

音樂演奏怡情

午餐

晚餐

營業時間：一至日

午餐十一時至二時半

晚餐五時至十二時

星期日：四時至十時

預定 254-9232

641 Powell St.

Vancouver, B.C.

土庫出租

一房一廳，五時后請電：

876-2550

十八街京士威，新屋樓上一房一廳，適合職業女性或學生，不吸煙，有意請電：

876-12557

好入息美容院出讓

位于本埠市中心，經營有十多年

每年生意約六萬元，取盤收償一萬元，半份五千元，由一九八二年初全盤六千元。

電話：六八二一七二八一

三二四一〇七五七

唐快餐店廉讓

座位五十餘，有酒牌，錢頭短，地點旺盛，生意穩定，設備齊全，適合夫婦經營，有意請電伍君接洽。電話 521-3012 或 TBL-434-3113

北極星地產辦有限公司

晚 271-3692 治。

財路餐館出讓

座位五十餘，有酒牌，錢頭短，生意旺，地點佳，只賣二萬五。

請於下午五時後電詢：

324-1156

免頂菓舖

一切生財，器具齊，免頂，只點新，賣價十九萬九千。可立刻入伙，星期六開放二至四時半。

五十餘座位在西區大街，生意平穩，短錄期，有意者請電：

522-13984 PAK 治。

新屋出售

2156四十四街近域多利，全

HTS 地區，新裝修，四睡房

，五十呎闊地。英語電：

266-7959 時後。

西人屋出售

MCKENZIE HEIG-

H.T.S 地區，新裝修，四睡房

，三十呎闊地。英語電：

874-3585 張先生

發財餐館出售

生意好，批好短租期，座位七十有前

送台家庭式，有意者請晚六至十時

電話：688-9848

南沙省 CARL VILLE 西埠

街火四十五街開價二十九萬五千

，電話：

李岳禎住宅：二六一一六〇八九

未蘇理韓國餐館

Missouri Korean Rest

音樂演奏怡情

午餐

晚餐

營業時間：一至日

午餐十一時至二時半

晚餐五時至十二時

星期日：四時至十時

廳，適合職業女性或學生，不吸煙，有意請電：

876-12557

好入息美容院出讓

位于旺區購物中心，三年新，居

房器具齊備，可做燒臘及兩百五

十人外賣餐，生意安定，適合家

庭式經營。售七萬九千元。有意

財路餐館出讓

地點旺盛，生意穩定，設備齊全，

適合夫婦經營，有意請電伍君接洽。電話 521-3012 或 TBL-434-3113

小型菓舖自賣

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

快餐生意出售

經歷表送三〇一號房一四五號

地點五十餘，有酒牌，錢頭短，

生意旺，地點佳，只賣二萬五。

請於下午五時後電詢：

西人屋出售

投資少，利潤高，工作時間短，

可以工餘後辦理，最合尋求額外

收入人仕，六時後接洽。

電話：872-0321 黃小姐

未蘇理韓國餐館

Missouri Korean Rest

音樂演奏怡情

午餐

晚餐

營業時間：一至日

午餐十一時至二時半

晚餐五時至十二時

星期日：四時至十時

廳，適合職業女性或學生，不吸煙，有意請電：

876-12557

好入息美容院出讓

位于本埠市中心，經營有十多年

每年生意約六萬元，取盤收償一

萬元，半份五千元，由一九八

二年初全盤六千元。

財路餐館出讓

電話：六八二一七二八一

三二四一〇七五七

小型菓舖自賣

座位五十餘，有酒牌，錢頭短，

地點旺盛，生意穩定，設備齊全，

適合夫婦經營，有意請電伍君接洽。電話 521-3012 或 TBL-434-3113

北極星地產辦有限公司

快餐生意出售

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

西人屋出售

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

發財餐館出售

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

西人屋出售

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

未蘇理韓國餐館

Missouri Korean Rest

音樂演奏怡情

午餐

晚餐

營業時間：一至日

午餐十一時至二時半

晚餐五時至十二時

星期日：四時至十時

廳，適合職業女性或學生，不吸煙，有意請電：

876-12557

好入息美容院出讓

位于本埠市中心，經營有十多年

每年生意約六萬元，取盤收償一

萬元，半份五千元，由一九八

二年初全盤六千元。

財路餐館出讓

電話：六八二一七二八一

三二四一〇七五七

小型菓舖自賣

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

快餐生意出售

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

西人屋出售

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

發財餐館出售

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

未蘇理韓國餐館

Missouri Korean Rest

音樂演奏怡情

午餐

晚餐

營業時間：一至日

午餐十一時至二時半

晚餐五時至十二時

星期日：四時至十時

廳，適合職業女性或學生，不吸煙，有意請電：

876-12557

好入息美容院出讓

位于本埠市中心，經營有十多年

每年生意約六萬元，取盤收償一

萬元，半份五千元，由一九八

二年初全盤六千元。

財路餐館出讓

電話：六八二一七二八一

三二四一〇七五七

小型菓舖自賣

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優厚，免費住宅一組，適合家

年已婚人士，長工，有意者請將

快餐生意出售

可作一九八一年投資減稅，首期

奇花街，截止日期七月十五日。

待遇優

裝修忠文

ELEGANT CONSTRUCTION LTD.

電話：253-5696

(國，英語)

中國，香港

商店裝修

土庫間格

免費估價

內外油漆

工作時間由下午三時至晚上十一時

或由晚上十一時至早上七時

識英語，有意請到BLACK

ROBSON ST. 由上午

九時至下午三時面洽。

青年男女均可，有意者請九時半至十時。255-3486 陳先生治。

清潔公司請人數名

青年男女均可，有意者請九時半至十時。255-3486 陳先生治。

清潔公司請人數名

男女各一名，有意請電話：

四時半電：581-11161

五六七-1161

宜經驗炒鑊一名

男女各一名，有意請電話：

五六七-1161

埠仔請長工企檯

男女各一名，有意請電話：

五六七-1161

運動衣廠請人數名

數名，有五年經驗者請到一二

東六街接洽。

運動衣廠請人數名

數名，有五年經驗者請到一二

加拿大聯邦運輸部長比邊透露修訂航空安全法例

(渥太華加新社電) 加聯邦政府運輸部長比邊昨稱: 他希望明

年秋季在國會立法修訂杜賓

委派研究航空安全問題,

建議最近組織成立航

空安全檢討審查局。

內閣其他人員認清楚航空優先權。

安省上訴法院法官查理士杜賓,

於一九七九年為前保守黨政府

部長在國會對進一步保守黨人積

利斯稱, 無辦法保證聯邦政府

有權研究運輸部發生之外及危險事件。

教育進步委員會亦頒贈該片以特

別榮譽獎狀。

該套影片, 名為「大學」榮

獲加拿大公共關係協會頒贈優

異高度質量及內容設計。

以美京華盛頓為總部之支持

教育進步委員會亦頒贈該片以特

別榮譽獎狀。

該影片詳述大學學生生活情

況動態, 在課室、宿舍、野外郊

遊、打足球、游泳等。該十六厘

影片開始及結束時, 均放映大學

畢業禮儀式, 導演為卑大新聞

服務部主任布倫杜斯, 及卑大社

區關係職員彼得湯生任拍製聯絡

員, 欲知詳情, 請電話二二八一

三一三一。

加國司法部長呼籲

國人團結解決難題

(雲訊) 加聯邦司法部長耐

力蒂恩上週在此間貿易年會中聽

邀發表演講。他說, 未來一百年

將屬於加西, 但所有加拿大人必

須團結一致, 以解決加國所面臨

之一切難題。

他續稱, 加國面臨三項基本

問題, 第一為經濟問題, 其次為

與其他國家貿易, 第三為加國修

補助金制。

各省財政廳長亦討論及公同負擔平

均支付退休人息款項問題。

各廳長亦討論及公同負擔平

均支付退休人息

